DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

Lurralde Garapen eta Planifikazio Batzordea
Comisión de Desarrollo y Planificacion del Territorio

Ijentea, 1 | Tel. 010 - 943481012 | www.donostia.eus
20003 Donostia / San Sebastián

30. AKTA

Lurralde Garapen eta Planifikazio Batzordea

Batzar mota: Ohikoa

Eguna: 2022-03-14

Ordua: 08:00

Tokia: Udalbatza aretoa

Batzordeburua: Jon Insausti Maisterrena

Etorritakoak:

Batzordeko kide diren zinegotziak:

Nekane Arzallus Iturriza

Pilar Arana Perez

Ricardo Burutaran Ferre

Garbiñe Alkiza Lopez de Samaniego

Duñike Agirrezabalaga Ugarte *(08:08an bertaratu da)*

Cristina Lage Manich

Borja Corominas Fisas

Haizea Garay Gallastegui

Beste zinegotziak:

Marisol Garmendia Beloqui *(08:24an bertaratu da eta 09:18an bileratik irten da; 09:21ean itzuli da eta 09:22an bileratik irten da)*

Eneko Goia Laso alkate jn. *(08:34an bertaratu da eta 08:57an bileratik joan da)*

Zigor Etxeburua Urbizu *(09:21ean bertaratu da)*

Beste batzuk:

Josu Benaito Villagarcia, Ingurumen saileko zuzendaria *(09:29an bertaratu da)*

Idazkaria: Iñaki Txintxurreta Perdiguero, idazkari nagusiak eskuordeturik.

ACTA N.º 30

Comisión de Desarrollo y Planificacion del Territorio

Sesión: Ordinaria

Día: 14-03-2022

Hora: 08:00

Lugar: Salón de Plenos

Preside: Jon Insausti Maisterrena

Asistentes:

Concejales y concejalas miembros de la Comisión:

Nekane Arzallus Iturriza

Pilar Arana Pérez

Ricardo Burutaran Ferré

Garbiñe Alkiza López de Samaniego

Duñike Agirrezabalaga Ugarte *(se incorpora a las 08:08 h)*

Cristina Lagé Manich

Borja Corominas Fisas

Haizea Garay Gallastegui

Otros/Otras concejales:

Marisol Garmendia Beloqui *(se incorpora a las 08:24 h y se retira a las 09:18 h; se incorpora a las 09:21 h y se retira a las 09:22 h)*

El Alcalde, Eneko Goia Laso *(se incorpora a las 08:34 h y se retira a las 08:57 h)*

Zigor Etxeburua Urbizu *(se incorpora a las 09:21 h)*

Otros/Otras:

Josu Benaíto Villagarcía, Director de Medio Ambiente *(se incorpora a las 09:29 h)*

Secretario: Iñaki Txintxurreta Perdiguero, por delegación del Secretario General.

12447n II

BATZORDEBURUAK bilkura hasi dela adierazi ondoren, ondoko GAI-ZERRENDA hau lantzeari ekin diote:

Declarada abierta la sesión por la PRESIDENCIA, se pasa a desarrollar el siguiente ORDEN DEL DÍA:

1.- 2022ko otsailaren 14an izandako bileraren akta irakurri eta onartzea, ontzat joz gero.

1.- Lectura y aprobación, si procede, del acta de la sesión celebrada el día 14 de febrero de 2022.

Bozketa egin eta aho batez onartu dute 29. akta, 2022ko otsailaren 14an egindako bilerari dagokiona.

Se aprueba, por unanimidad, el acta número 29 correspondiente a la sesión celebrada el día 14 de febrero de 2022.

* * *

Bertaratutakoen adostasunarekin, batzordeburuak erabaki du deialdian aurreikusitako gaien ordena aldatzea eta, ondorioz, jarraian 3. gaia aztertu dute.

Con la conformidad de los y las presentes, el presidente modifica el orden de tratamiento de los asuntos previsto en la convocatoria y pasa a tratar a continuación el asunto n.º 3.

* * *

3.- Donostiako "AÑ.01 Atotxa Erreka" (Añorga) hirigintza-eremuan “a.500.10-11-12-13-14-15-17” eta “a.410.1-2-3” lursailak antolatzeko xehetasun -azterketaren behin betiko onarpena.

3.- Estudio de Detalle. Aprobación definitiva. Ámbito Urbanístico “AÑ.01 Atotxa Erreka parcelas “a.500.10-11-12-13-14-15-17” y “a.410.1-2-3”.

Nekane Arzallus andreak gai honetako edukia azaldu du.

Expone la Sra. Arzallus Iturriza el contenido del asunto.

3. gaia bozkatu da eta aldeko irizpena jaso du honako boto hauekin:

- Aldeko botoak: 4 (3, EAJ-PNV; 1, PSE-EE).
- Aurkako botoak: 0.
- Abstentzioak: 4 (2, EH BILDU; 1, PP; 1, ELKARREKIN DONOSTIA).

Sometido a votación el asunto n.º 3, es informado favorablemente con los siguientes votos:

- Votos a favor: 4 (3, EAJ-PNV; 1, PSE-EE).
- Votos en contra: 0.
- Abstenciones: 4 (2, EH BILDU; 1, PP; 1, ELKARREKIN DONOSTIA).

4.- Donostiako AÑ.01 Atotxa Erreka Hirigintza Eremuko a.500 1-2-3-4 lurzatien buruzko xehetasun azterketaren behin betiko onarpena.

4.- Estudio de Detalle. Aprobación definitiva. AU AÑ.01 Atotxa Erreka parcelas a.500 1-2-3-4 de San Sebastián.

Nekane Arzallus andreak gai honetako edukia azaldu du.

Expone la Sra. Arzallus Iturriza el contenido del asunto.

4. gaia bozkatu da eta aldeko irizpena jaso du honako boto hauekin:

- Aldeko botoak: 4 (3, EAJ-PNV; 1, PSE-EE).
- Aurkako botoak: 0.
- Abstentzioak: 4 (2, EH BILDU; 1, PP; 1, ELKARREKIN DONOSTIA).

Sometido a votación el asunto n.º 4, es informado favorablemente con los siguientes votos:

- Votos a favor: 4 (3, EAJ-PNV; 1, PSE-EE).
- Votos en contra: 0.
- Abstenciones: 4 (2, EH BILDU; 1, PP; 1, ELKARREKIN DONOSTIA).

(08:08an Duñike Agirrezabalaga andrea bertaratu

(A las 08:08 h se incorpora la Sra. Agirrezabalaga

da)

5.- IB.12 Illarra Eremuari AY.18 Munto Villa Ereski eta Depósito IB.17 Fundación Matia partzelei eta Erregeguneko lursailei buruzko Donostiako Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren aldaketaren behin betiko onarpena.

Nekane Arzallus andreak gai honetako edukia azaldu du.

Haizea Garay andreak eta Ricardo Burutaran jaunak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

5. gaia bozkatu da eta aldeko irizpena jaso du honako boto hauekin:

- Aldeko botoak: 5 (3, EAJ-PNV; 2, PSE-EE).
- Aurkako botoak: 1 – ELKARREKIN DONOSTIA.
- Abstentzioak: 3 (2, EH BILDU; 1, PP)

6.- Behin betiko onespena ematea "MZ.06 Agerre" hirigintza eremuaren hiri-antolamenduko Plan Bereziari, a.40.3 lurzatiari dagokiona.

Nekane Arzallus andreak gai honetako edukia azaldu du.

6. gaia bozkatu da eta aldeko irizpena jaso du honako boto hauekin:

- Aldeko botoak: 5 (3, EAJ-PNV; 2, PSE-EE).
- Aurkako botoak: 0.
- Abstentzioak: 4 (2, EH BILDU; 1, PP; 1, ELKARREKIN DONOSTIA).

7.- Interpelazioa, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua,Txofren balkoiak handitzeko edo sortzeko eskaerari buruzkoa.

Irakurritzat eman da interpelazio hau:

“Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzi Haizea Garay Gallasteguik, Udalbatzaren Organo Araudiaren 134. artikuluak ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta Txofre aldean balkoi batzuk handitzeko edo berriak egiteko eskaeraren gaineko INTERPELAZIO hau egin behar dio Hirigintzako

Ugarte)

5.- Modificación Puntual del Plan General de Ordenación Urbana. Aprobación definitiva. Ámbito IB.12 Illarra parcelas Villa Ereski (AY.18 Munto), Depósito (IB.17 Fundación Matía) y terrenos de Erreguenea.

Expone la Sra. Arzallus Iturriza el contenido del asunto.

Interviene la Sra. Garay Gallastegui y el Sr. Burutaran Ferré, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

Sometido a votación el asunto n.º 5, es informado favorablemente con los siguientes votos:

- Votos a favor: 5 (3, EAJ-PNV; 2, PSE-EE).
- Votos en contra: 1 – ELKARREKIN DONOSTIA.
- Abstenciones: 3 (2, EH BILDU; 1, PP)

6.- Plan Especial de Ordenación Urbana. Aprobación definitiva. MZ.06 Agerre.

Expone la Sra. Arzallus Iturriza el contenido del asunto.

Sometido a votación el asunto n.º 6, es informado favorablemente con los siguientes votos:

- Votos a favor: 5 (3, EAJ-PNV; 2, PSE-EE).
- Votos en contra: 0.
- Abstenciones: 4 (2, EH BILDU; 1, PP; 1, ELKARREKIN DONOSTIA).

7.- Interpelación, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, relativa a la solicitud de ampliación o creación de balcones en el Txofre.

Se da por leída la siguiente interpelación:

“Haizea Garay Gallastegui, concejala del grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN a la concejala delegada de Urbanismo, Dña. Nekane Arzallus, para su tratamiento en la COMISIÓN DE

zinegotzi eskuorde Nekane Arzallusi, LURRALDEAREN GARAPEN ETA PLANGINTZA BATZORDEAN aztertzeko.

DESARROLLO Y PLANIFICACIÓN DEL TERRITORIO, relativa a la solicitud de ampliación o creación de balcones en el Txofre y la falta de respuesta del gobierno municipal ante la solicitud de reunión por parte de los y las vecinas para tratar este asunto.

JUSTIFIKAZIOA

Txofre plazaren inguruko etxebizitza batzuen jabeen erkidego batek bilera eskatu die udal gobernuari eta udal talde politikoei, haien etxebizitzetan diren balkoiak handitu edo berriak egin ahal izateko egin duten eskaera azaltzeko; eta gobernuak ez dio erantzun haien eskaerari.

Auzokoekin izandako bileraren ondoren, guk uste dugu garrantzitsua dela udal gobernuak bilera-eskaerari erantzun eta balkoiak ateratzen ez uzteko izan duen arrazoia azaltzea haiei, kontuan hartuta orain dela gutxi aldatu direla hirigintza-arauak balkoiak ateratzeko modua emateko.

Harrigarria da, eraikin berean bai baitaude balkoi zabalak dituzten beste etxebizitza batzuk; eta hauek eskatzen dutena da orain den 35 cm-ko hegal irteera begiratokien alboetako hormen pareraino luzatzen uztea. Horrela, orain atzerago sartuta dauden etxebizitzak bi aldeetan dituzten begiratokien pareraino aterata geratuko lirateke, baldin eta balkoi horiek egiteko modua emango balitzaie. Auzokoek adierazi duten bezala, estetika aldetik igarri ere ez litzateke egingo. Beraz, ez dugu ulertzen zer arazo dagoen esku-hartze hori egiteko baimenik ez emateko.

Etxebizitzetan balkoiak ateratzeko aukera proposamen garrantzitsua da, pasa ditugun bi pandemia-urteak kontuan hartuta. Hala, bada, guri iruditzen zaigu begiratu egin behar dela zer arazo dagoen haiek eskatzen duten hori aurrera ateratzeko, eta aldatu beharreko arauak aldatu egin behar direla hori aurrera ateratzeko bidea izateko.

Hori dela eta, hauxe da guk dakargun

INTERPELAZIOA

1. Zergatik ez du udal gobernuak Txofreko 33.eko etxe-saileko jabeen erkidegoarekin bilerarik egiten balkoiak ateratzeko proposamena entzun eta esku-hartze hori egin ahal izateko izan behar diren konponbideak bilatzeko?

2. Hirigintza Sostengagarriko Sailak balkoiak

JUSTIFICACIÓN

Desde la comunidad de propietarios de las viviendas sitas en torno a la plaza del Txofre se han dirigido al gobierno municipal y grupos políticos solicitando una reunión para exponer la solicitud que han llevado a cabo para poder ampliar o crear balcones en sus viviendas y el gobierno no ha respondido a la solicitud realizada.

Tras la reunión mantenida con las vecinas, consideramos importante que el gobierno municipal responda a la solicitud de reunión, y que explique el motivo por el que se deniega la creación de balcones, teniendo en cuenta las modificaciones de las normas urbanísticas llevadas a cabo recientemente que permitían la apertura de nuevos balcones.

Resulta sorprendente porque en el mismo edificio hay otras viviendas que sí cuentan con balcones amplios. Las solicitudes que trasladan en concreto se basan en prolongar el vuelo actual de 35 cms hasta el nivel de las paredes laterales de los miradores existentes, permitiendo que las viviendas que ahora están retranqueadas y sobre las que se está pidiendo la posibilidad de crear esos balcones, quedasen a la misma altura que los miradores que tienen a ambos lados. Tal y como señala el vecindario, el resultado sería estéticamente inapreciable. Por lo tanto, no entendemos cuál es el problema para poder autorizar esta intervención.

La posibilidad de crear nuevos balcones en viviendas es una propuesta importante teniendo en cuenta los dos años de pandemia que hemos vivido. Creemos que es necesario valorar los problemas que puedan estar impidiendo su desarrollo y realizar las modificaciones normativas necesarias para facilitar su desarrollo.

Por todo ello presentamos la siguiente:

INTERPELACIÓN

1. ¿Por qué motivo el gobierno municipal no se reúne con la comunidad de propietarios de la manzana 33 del Txofre para poder escuchar la propuesta para la creación de balcones y buscar las soluciones necesarias que permitan hacer la citada intervención?

2. Atendiendo a la respuesta por parte del

handitzeko edo ateratzeko kontsulta horri ezezkoa erantzun diola kontuan hartuta, horrelako zenbat eskaerari eman dio ezezkoa?

departamento de Urbanismo Sostenible a la consulta urbanística por la que no se autoriza la ampliación ni creación de balcones en este caso concreto ¿cuántas solicitudes han sido denegadas?

3. Baduzue hiriko bizitegi-eraikinetan balkoiak ateratzeko baimenak errazago eta gehiago emateko moduko arau-aldaketaren bat egiteko asmorik?

3. ¿Están valorando posibles modificaciones normativas que permitan facilitar e incrementar las autorizaciones para la creación de nuevos balcones en edificios residenciales de la ciudad?

Donostia, 2022ko martxoaren 4a

Donostia, 4 de marzo de 2022

Sinatua: Haizea Garay Gallastegui,
Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzia"

Fdo.: Haizea Garay Gallastegui
Concejala del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia"

Nekane Arzallus andreak eta Haizea Garay andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen las Sras. Arzallus Iturriza y Garay Gallastegui, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(08:24an Marisol Garmendia andrea bertaratu da)

(A las 08:24 h se incorpora la Sra. Garmendia Beloqui)

* * *

Zinegotzi-ordezkaria bertan dagoela, jarraian 2. gaia aztertu da.

Estando presente la Concejala-delegada se pasa a tratar a continuación el asunto n.º 2.

* * *

2.- Zarata eta bibrazioek sortutako kutsadura akustikoari aurre egiteko Udalaren jokabidea arautzen duen Ordenantzaren behin betiko onarpena.

2.- Aprobación definitiva de la Ordenanza reguladora de la actuación municipal frente a la contaminación acústica por ruidos y vibraciones.

Marisol Garmendia andreak gai honetako edukia azaldu du.

Expone la Sra. Garmendia Beloqui el contenido del asunto.

Haizea Garay andreak, Ricardo Burutaran jaunak eta Marisol Garmendia andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen la Sra. Garay Gallastegui, el Sr. Burutaran Ferré y la Sra. Garmendia Beloqui, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

EH BILDU taldearen 1. zuzenketa bozkatu da eta emaitza hau izan da:

Sometida a votación la enmienda n.º 1 del Grupo EH BILDU se obtiene el siguiente resultado:

EZ DA ONARTU zuzenketa. Boto hauek izan dira:

La enmienda es RECHAZADA con los siguientes votos:

- Aldeko botoak: 3 – (2) EH BILDU; (1) ELKARREKIN DONOSTIA.
- Aurkako botoak: 5 – (3) EAJ/PNV; (2) PSE-EE.
- Abstentzioak: 1 – PP.

- Votos a favor: 3 – (2) EH BILDU; (1) ELKARREKIN DONOSTIA.
- Votos en contra: 5 – (3) EAJ/PNV; (2) PSE-EE.
- Abstenciones: 1 – PP.

EH BILDU taldearen 2. zuzenketa bozkatu da eta emaitza hau izan da:

EZ DA ONARTU zuzenketa. Boto hauek izan dira:

- Aldeko botoak: 3 – (2) EH BILDU; (1) ELKARREKIN DONOSTIA.
- Aurkako botoak: 5 – (3) EAJ/PNV; (2) PSE-EE.
- Abstentzioak: 1 – PP.

Sometida a votación la enmienda n.º 2 del Grupo EH BILDU se obtiene el siguiente resultado:

La enmienda es RECHAZADA con los siguientes votos:

- Votos a favor: 3 – (2) EH BILDU; (1) ELKARREKIN DONOSTIA.
- Votos en contra: 5 – (3) EAJ/PNV; (2) PSE-EE.
- Abstenciones: 1 – PP.

EH BILDU taldearen 3. zuzenketa bozkatu da eta emaitza hau izan da:

EZ DA ONARTU zuzenketa. Boto hauek izan dira:

- Aldeko botoak: 3 – (2) EH BILDU; (1) ELKARREKIN DONOSTIA.
- Aurkako botoak: 5 – (3) EAJ/PNV; (2) PSE-EE.
- Abstentzioak: 1 – PP.

Sometida a votación la enmienda n.º 3 del Grupo EH BILDU se obtiene el siguiente resultado:

La enmienda es RECHAZADA con los siguientes votos:

- Votos a favor: 3 – (2) EH BILDU; (1) ELKARREKIN DONOSTIA.
- Votos en contra: 5 – (3) EAJ/PNV; (2) PSE-EE.
- Abstenciones: 1 – PP.

Zuzenketak bozkatu eta gero, **proposamena** bera bozkatu dute. Aldeko irizpena jaso du. Boto hauek izan dira.

- Aldeko botoak: 5 (3, EAJ-PNV; 2, PSE-EE).
- Aurkako botoak: 0.
- Abstentzioak: 4 (2, EH BILDU; 1, PP; 1, ELKARREKIN DONOSTIA).

Una vez votadas las enmiendas, se somete a votación la **propuesta**, siendo dictaminada o informada favorablemente, con los siguientes votos.

- Votos a favor: 5 (3, EAJ-PNV; 2, PSE-EE).
- Votos en contra: 0.
- Abstenciones: 4 (2, EH BILDU; 1, PP; 1, ELKARREKIN DONOSTIA).

(08:34an Eneko Goia alkate jauna bertaratu da)

(A las 08:34 h se incorpora el Alcalde, el Sr. Goia Laso)

8.- Interpelazioa, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Easoko trenbide-hondartzaren inguruaren etorkizunari buruzkoa.

8.- Interpelación, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, relativa al futuro del entorno de la actual playa de vías de Easo.

Haizea Garay andreak interpelazio hau aurkeztu du:

"Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzi Haizea Garay Gallasteguik, indarrean den Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikuluak ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta Easoko burdinbide sailaren etorkizunari buruzko INTERPELAZIO hau egin behar dio Donostiako alkate Eneko Goiari, LURRALDEAREN GARAPEN ETA PLANIFIKAZIO BATZORDEAREN aztertzeko.

JUSTIFIKAZIOA

La Sra. Garay Gallastegui presenta la siguiente interpelación:

"Haizea Garay Gallastegui, concejala del grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, D. Eneko Goia, para su tratamiento en la COMISIÓN DE DESARROLLO Y PLANIFICACIÓN DEL TERRITORIO, relativa al futuro del entorno de la actual playa de vías de Easo.

JUSTIFICACIÓN

Joan zen urteko irailaren 23an, Easoko burdinbide sailaren ingururako duen proposamen bat aurkeztu zuen udal gobernuak komunikabideetan. Iragarri zutenez, Eusko Jaurlaritzari bidali behar zioten proposamen hura ez zen herritarrekin, auzoko elkarteekin eta gainerako erakundeekin ez landu, ez adostu, nahiz eta behin baino gehiagotan eskatutako gauza izan hori aurreko legegintzaldiaz geroztik.

El pasado 23 de septiembre el gobierno municipal presentó en medios una propuesta para el entorno de la playa de vías de Easo. Esta propuesta que según anunció iba a trasladar al Gobierno Vasco no ha sido trabajada ni consensuada con ciudadanía, colectivos vecinales y demás organizaciones, a pesar de haber sido una solicitud reiterada desde la pasada legislatura.

Alde horretatik, gogorarazi nahi dugu aurreko legegintzaldian gu ere parte ginen udal taldeak interpelazio bat aurkeztu zuela 2019ko urtarrilean, eta zera planteatu genuela: ordura arte inork ere ez zuela auzoko elkarteekin harremanik izan eta elkarrizketarako eta lanerako toki bat jarri beharra zegoela, herritarrek benetan eta eraginkortasunez parte hartu ahal izateko.

En este sentido, queremos recordar que en enero de 2019 el grupo municipal del que formábamos parte la pasada legislatura presentó una interpelación planteando que nadie había contactado hasta ese momento con los colectivos vecinales y que era necesario establecer un espacio permanente de diálogo y trabajo para permitir una participación ciudadana real y efectiva.

Eskatu genuen, parte-hartzea ez izatea alegazioak egite edo, bilera publiko batean, ia amaituta den hirigintza-proiektu bat aurkezte hutsa; baizik eta proiektua definitzen hasteko momentutik bertatik izatea auzotarrek eta gainerako kolektiboek aktiboki parte hartu ahal izateko bidea, haien beharrak biltzeko, iritzi teknikoekin batera.

Les pedíamos que la participación no se limitara al registro de alegaciones o a la presentación en una reunión pública de un proyecto urbanístico casi finalizado, sino que desde el primer momento en la definición del proyecto, las vecinas y demás colectivos pudieran tomar parte activa desde el inicio recogiendo sus necesidades, junto con las consideraciones técnicas.

Eta legegintzaldi honetan ere ildo beretik segitu dugu guk. Beraz, ulertezina dirudi proposamena horrela aurkeztea erabakitzea gobernu taldeak. Gainera, proposatutako konponbideak murriztu egiten ditu berdeguneak, eta ibilgailuentzako bide gehiago jasotzen ditu, eta hori ez dator bat CO2 isuriak murriztu beharrarekin.

En la actual legislatura se ha seguido insistiendo en este sentido. Por lo tanto, parece incomprensible que hayan decidido presentar la propuesta de esta manera. Además la solución planteada reduce espacios verdes, incorpora más accesos y vías para vehículos, hecho que contrasta con la necesidad de reducir las emisiones de CO2.

Proposamenaren oinarria saila hormigoiz betetzea da, eta proposatutako eraikinetan zenbat etxebizitza babestu izango den ere argitu gabe dago.

La propuesta está basada en saturar el espacio de cemento, en cuyos edificios planteados se ha de aclarar el número de vivienda protegida que se va destinar.

Hori dela eta, hauxe da guk dakargun

Por todo ello presentamos la siguiente:

INTERPELAZIOA

INTERPELACIÓN

1. Zergatik aurkeztu duzue Easoko burdinbide sailaren eta haren inguruaren etorkizunerako proiektu hori herritarrekin eta auzoko elkarteekin hausnarketarik egin gabe?

1. ¿Por qué motivo han presentado un proyecto para el futuro de la playa de vías de Easo y su entorno sin haber llevado a cabo una reflexión con la ciudadanía y colectivos vecinales?

2. Zergatik planteatu duzue orain diren berdeguneak murrizten dituen proposamena?

2. ¿Por qué motivo han planteado una propuesta que reduce espacios actualmente verdes en la zona?

3. Zergatik planteatzen da ibilgailuentzako beste sarbide bat izatea Arabako parkearen inguruan, parke hori errepideen artean isolatuta geratzeko?

3. ¿Por qué motivo se plantea un nuevo acceso para vehículos en la zona del parque Araba provocando que éste quede aislado entre carreteras?

4. Eusko Jaurlaritzari bidali diozuen

4. En la propuesta que han trasladado al Gobierno

proposamenean, zehaztu al duzue zer etxebizitza publiko behar izango den? Proiektatutako etxebizitzetatik, zenbat planteatzen duzue babes publikokoa izatea eta zenbat tasatukoa? Eta, proiektatutako ekipamenduen artean, zuzkidura-bizitokirik izango da?

Donostia, 2022ko martxoaren 4a

Sinatua: Haizea Garay Gallastegui,
Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzia"

Vasco, ¿han determinado las necesidades de vivienda pública? ¿Qué porcentaje de las viviendas proyectadas plantean de protección pública, cuántas de ellas serían tasadas y si entre los equipamientos proyectados hay alojamientos dotacionales?

Donostia, 4 de marzo de 2022

Fdo.: Haizea Garay Gallastegui
Concejala del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia"

Eneko Goia Alkate jaunak eta Haizea Garay andreak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen el Alcalde, el Sr. Goia Laso y la Sra. Garay Gallastegui, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(08:57an Eneko Goia alkate jauna bileratik irten da)

(A las 08:57 h se retira el Alcalde, el Sr. Goia Laso)

<u>9.- Interpelazioa, PP taldeak aurkeztua, Ondarearen Aholku Batzordea abian jartzeari buruz.</u>

Irakurritzat eman dute interpelazio hau:

"Borja Corominas Fisas Talde Popularreko zinegotziak, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 134. artikulua oinarri, INTERPELAZIO hau egiten dio Eneko Goia alkateari, Ondarearen Aholku Kontseilua abian jartzeari buruz, Lurralde eta Planifikazio Batzordean azter dadin.

JUSTIFIKAZIOA

Iazko martxoaren amaieran onetsitako Donostiako Hirigintza Ondare Eraikia Babesteko Plan Berezian, Ondarearen Aholku Kontseilu formal bat sortzea aurreikusi zen: diziplina anitzeko organo bat, gaian aditu osatua, elementuak babesteko ahalmena izango duenakatalogoa berrikusteko edo eguneratzeko zain egon gabe.

Urtebete geroago, oraindik ez da deialdirik egin.

Hori dela eta, hau da gure

INTERPELAZIOA

1. Zergatik ez da abian jarri Aholku Kontseilu hori?

2. Gobernu-taldeak ba al du abian jartzeko asmorik?

3. Hala bada, noiz?

<u>9.- Interpelación, presentada por el Grupo PP, sobre la puesta en marcha del Consejo Asesor de Patrimonio.</u>

Se da por leída la siguiente interpelación:

"Borja Corominas Fisas Concejal del Grupo Popular, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN al Alcalde, D. Eneko Goia Laso, en la Comisión de Desarrollo y Planificación del Territorio, sobre la puesta en marcha del Consejo Asesor de Patrimonio.

JUSTIFICACIÓN

El plan Especial de Protección del Patrimonio Urbanístico Construido (PEPPUC) de San Sebastián, aprobado a finales del mes de marzo del pasado año, incluyó la creación de un Consejo Asesor de Patrimonio formal, un órgano multidisciplinar y constituido por especialistas en la materia, que tendrá capacidad de proteger elementos sin esperar a una nueva revisión o actualización del catálogo.

Un año después sigue sin convocarse.

Por estos motivos, presentamos la siguiente

INTERPELACIÓN

1. ¿Cuáles son los motivos por los que no se ha puesto en marcha el citado Consejo Asesor?

2. ¿Tiene intención el Equipo de Gobierno de ponerlo en marcha?

3. En caso afirmativo, ¿cuándo?

4. Erantzuna ezezkoa bada, zergatik?

5. Gobernu-taldeak izendatu al du bertan parte hartuko duten espezialisten taldea?

6. Gobernu-talde hau jarri al da jada harremanetan batzorde horretako kide izan daitezkeen pertsonekin?

Donostia, 2022ko martxoaren 4a

Borja Corominas Fisas
Udaleko Talde Popularraren bozeramailea"

Nekane Arzallus andreak eta Borja Corominas jaunak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

10.- Interpelazioa, EH BILDU Taldeak aurkeztua, Gros auzoan Basque Culinary Centerrerako eraikin berri bat eraikitzeko proposamenari buruz.

Ricardo Burutaran jaunak interpelazio hau aurkeztu du:

"EH BILDU udal taldeko zinegotzi Ricardo Burutaran Ferrék, Udalbatzaren Organo Araudiko 134. artikuluak ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta Grosen Basque Culinary Center-en beste eraikin bat egiteko proposamenaren gaineko INTERPELAZIO hau egin behar dio Hirigintzako eta Etxebizitzako zinegotzi eskuordeari, Lurralde Garapen eta Planifikazio Batzordean ahoz erantzuteko.

JUSTIFIKAZIOA

Tokiko Gobernu Batzarrak, 2021eko abuztuaren 10ean izan zuen bileran, irizpen bat onartu eta zera erabaki zuen: Udalak Manteo AU.01 azpi-eremuan duen lursail baten parte baten (5.500 m2, gutxi goiti-beheiti) jabari publikoaren emakida izapidetzeko espedienteari hasiera ematea. Bitxia bada ere, bilera hartan bertan Mariaren Bihotza eremuko plan bereziari ere eman zion behin betiko onarpena Tokiko Gobernu Batzarrak, inguru hartan den Mariaren Bihotza ikastola hotel bihurtzeko modua izateko.

Irizpenak berak dioenez, Basque Culinary Center Fundazioak idazki bat aurkeztu zuen 2021eko uztailaren 23an, eta lursail horren jabari publikoaren emakida emateko eskatu zuen. Alegia,

4. En caso de respuesta negativa ¿cuáles son los motivos?

5. ¿Tiene el Equipo de Gobierno ya designado el equipo de especialistas que van a participar en el mismo?

6. ¿Ha iniciado ya contactos este equipo de gobierno con los posibles miembros de esa comisión?

En San Sebastián, a 4 de marzo de 2022

Borja Corominas Fisas
Portavoz del Grupo Municipal Popular"

Intervienen la Sra. Arzallus Iturriza y el Sr. Corominas Fisas, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

10.- Interpelación, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre la propuesta de construcción de un nuevo edificio para el Basque Culinary Center en el barrio de Gros.

El Sr. Burutaran Ferre presenta la siguiente interpelación:

"Ricardo Burutaran Ferré, concejal del grupo municipal de EH BILDU, al amparo del artículo 134 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta la siguiente INTERPELACIÓN a la delegada de Urbanismo Sostenible y Vivienda, para su respuesta oral en la Comisión de Desarrollo y Planificación del Territorio, sobre la propuesta de construcción de un nuevo edificio para el Basque Culinary Center en el barrio de Gros.

JUSTIFICACIÓN

La Junta de Gobierno Local del 10 de agosto de 2021 aprobó un dictamen en que acuerdan lo siguiente: "Incoar expediente para la tramitación de una concesión demanial sobre una porción de terreno de aproximadamente 5.500 m² de una finca de propiedad municipal" en el subámbito "AU.01 Manteo". Curiosamente es la misma Junta de Gobierno Local la que también aprueba definitivamente el Plan Especial Sagrado Corazón de María por el que se permitirá, en el mismo entorno, la transformación de la ikastola de Mariaren Bihotza en hotel.

Según refiere el propio dictamen, con fecha 23 de julio de 2021, el Basque Culinary Center Fundazioa presentó un escrito en el que solicita el otorgamiento a su favor de una concesión

zur eta lur uzteko moduko bezain azkar, eskaeraren berri izan eta, bi astean, jabari publikoaren emakida espedientea hastea erabaki du Udal Gobernuak.

Eneko Goia alkateak berak, Gobernu Batzarraren ondorengo prentsaurrekoan, adierazi zuen hasita zirela Grosen Basque Culinary Center-en (BCC) beste eraikin bat jartzeko izapideak egiten; Nafarroa etorbidearen, Xabier Zubiri Manteo BHIren, Okendo kultur etxearen eta Rodil kalearen artean den tokian, zehazki.

Egia da irizpenaren xedapenetan zera jartzen duela: Hirigintza Sostengagarriko Zuzendaritzari bidaltzea eskaera hori, emakida eskatu duten lursaila proiektatutako erabilerak jartzeko egokia den adierazteko egin behar dituen txostenak egiteko hark.

Egia esan, bi erabakiek erasaten diote bizitegitarako ez diren oraindik eta erabilera gehiago izateko batere etxebizitza babesturik ez den auzo bati, eta hori guztia ere aztertu gabe inguruan bertan zer etxebizitza babestu, berdegune eta kirolgune behar dagoen Udalaren lursailak uztea erabaki baino lehen.

Horiek horrela direla, hauxe da nire INTERPELAZIOA:

1.- Zer dela eta erabaki du Udal Gobernuak Udalaren lursail baten jabari publikoaren emakida espedientea hastea azterlan bat egin gabe aurrena Grosen zer etxebizitza babestu, berdegune eta kirol-gune gabezia den ikusteko?

2.- Grosen etxebizitza babestu falta dagoela irizten al dio? Grosen pista balioaniztun falta dagoela irizten al dio? Auzoan den berdegune ratioa egokia dela irizten al dio?

3.- Ondo iruditzen al zaio auzoan hainbeste turismo, hotel eta ostalaritza jarduera biltzea? Zer ratio iruditzen zaio egokia?

4.- Zer dela eta ez ditu beste toki batzuk aztertu eta/edo BCCri proposatu?

Donostia, 2022ko martxoaren 4a

Sinatua: Ricardo Burutaran Ferré,
EH Bildu udal taldeko zinegotzia"

demanial sobre la referida parcela. Es decir, haciendo gala de una celeridad asombrosa, se hacen eco de la petición y acuerdan "incoar expediente de concesión demanial" en sólo dos semanas.

El propio alcalde Eneko Goia, en la rueda de prensa posterior a la celebración de la Junta de Gobierno da a conocer que "se han iniciado los trámites" para ubicar un nuevo edificio del Basque Culinary Center (BCC) en el barrio de Gros, más concretamente en el espacio comprendido entre la Avenida de Navarra, el IES Xabier Zubiri Manteo BHI, la casa de Cultura Okendo y la calle Rodil.

Es cierto que en la parte dispositiva del propio dictamen se dice lo siguiente: "trasladar dicha petición a la dirección de Urbanismo Sostenible, al objeto de que emita los informes que resulten de su competencia en relación a la idoneidad de implantar los usos proyectados en la parcela cuya concesión se solicita".

Lo cierto es que, ambas decisiones inciden en intensificar y concentrar unos usos no residenciales en un barrio en el que no existe ninguna vivienda protegida, todo ello sin un previo análisis que analice las necesidades de viviendas protegidas, de espacios verdes, deportivos, en el propio entorno, de forma previa a cualquier decisión de cesión de parcelas municipales.

A la vista de todo ello, el concejal que suscribe presenta la siguiente INTERPELACIÓN:

1.- ¿Por qué el Gobierno Municipal ha decidido incoar un expediente de concesión demanial para la posible cesión de una parcela municipal sin haber elaborado previamente un informe que analice las carencias de vivienda protegida, zonas verdes y deportivas que existen en el barrio de Gros?

2.- ¿Considera que el barrio de Gros resulta deficitario de vivienda protegida? ¿Considera que el barrio de Gros tiene déficit de pistas polivalentes? ¿Considera adecuada la ratio de zonas verdes del barrio?

3.-¿Considera positivo la concentración de actividades turístico- hoteleras- hosteleras que se están dando en el barrio? ¿Cuál es el ratio que consideran adecuado?

4.-¿Por qué no se han analizado y/o propuesto al BCC otras posibles localizaciones para su ubicación?.

Donostia, a 4 de marzo de 2022

Fdo.: Ricardo Burutaran Ferré,
Concejal del Grupo Municipal EH BILDU"

Nekane Arzallus andreak eta Ricardo Burutaran jaunak hitz egin dute. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen la Sra. Arzallus Iturriza y el Sr. Burutaran Ferré, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(09:14an Marisol Garmendia andrea bertaratu da)

(A las 09:14 h se incorpora la Sra. Garmendia Beloqui)

11.- Galdera, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, Mendiola-Ulia inguruan arrapalen belarra edo ebakitzailea esaten zaion espeziearen hedapenari buruzkoa.

11.- Pregunta, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, relativa a la expansión de la especie conocida como cortadera o hierba de las Pampas en el entorno de Mendiola-Ulia.

Honako galdera hau irakurritzat eman dute:

Se da por leída la siguiente pregunta:

“Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzi Haizea Garay Gallasteguik, Udalbatzaren Organo Araudiaren 135. artikuluak ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta Mendiola-Ulia inguruan Panpa-belarra zabaltzearen gaineko GALDERA hauek egin behar dizkio Ekologiako zinegotzi eskuorde Marisol Garmendiari, LURRALDEAREN GARAPEN ETA PLANGINTZA BATZORDEAN aztertzeko.

“Haizea Garay Gallastegui, concejala del Grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 135 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta las siguientes PREGUNTAS a la concejala delegada de Ecología, Dª. Marisol Garmendia, en la COMISIÓN DE DESARROLLO Y PLANIFICACIÓN DEL TERRITORIO, relativa a la expansión de la especie conocida como cortadera o hierba de las Pampas en el entorno de Mendiola-Ulia.

JUSTIFIKAZIOA

JUSTIFICACIÓN

Panpa-belarra aspaldidanik ezagutzen dugun espezie exotiko inbaditzailea da. Natura babesteko adituek denbora asko daramate belar hori ez zabaltzeko ekintzak egiteko eskatzen erakundeei.

La invasión de la cortadera o hierba de las Pampas es una especie exótica conocida desde hace años, y los expertos en protección de la naturaleza llevan mucho tiempo pidiendo acciones a las instituciones para frenar su expansión.

2021eko irailean Marseillan izan zen Nazio Batuen Erakundearen Naturaren Mundu Biltzarrean mozio espezifiko bat onartu eta Espainian eta beste herrialde eta estatu batzuetan belar hori gehiago ez zabaltzeko neurriak berehala hartzeko eskatu zuten. Zehazki, onartutako mozio hartan kasu gehiago egiteko eskatzen zaie nazioarteko erakundeei eta eragindako herrialde bakoitzari, zabaltzea kontrolatzeko moduko arauak hartzeko eta egin behar diren ekintzak egiteko. Mozio hori defendatu eta onartu zuten erakundeen artean da Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza eta Etxebizitza Sailburuordetza ere.

En el Congreso Mundial de la Naturaleza, de la UICN, celebrado en Marsella en septiembre del 2021, se aprobó una moción específica en la que se pedían medidas urgentes para frenar la expansión de la cortadera en países y estados como España. En concreto, en la moción aprobada se reclama mayor atención de los organismos internacionales y de cada país afectado para dictar normas y poner en práctica acciones que permitan controlar su expansión. Dentro de los organismos e instituciones que defendieron y aprobaron esta moción se encuentra la Viceconsejería de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda del Gobierno Vasco.

Panpa-belarra zabaltzen ari da Ulia mendian, eta kontuan hartuta Ulia kostaldeko eremua dela eta, hala, Europako Natura 2000 Sarearen barruan babestuta dagoela, Kontserbazio Bereziko Eremu jota, eta indarrean den Hiri Antolamenduko Plan Orokorrak ere babestuta duela Ulia mendi osoa, hauek dira gure:

La cortadera se encuentra en expansión por el monte Ulia y, teniendo en cuenta que Ulia como zona costera se encuentra protegida dentro de la Red Natura 2000 europea, como Zona Especial de Conservación, y que el conjunto del monte Ulia está protegido por el Plan General de Ordenación Urbana vigente, presentamos las siguientes:

GALDERAK

PREGUNTAS

1. Zer neurri ari dira hartzen Mendiola-Ulia inguruan gero eta gehiago zabaltzen ari den panpa-landa kentzeko?

2. Ebaluatu al du Ingurumen Sailak landare hori zenbat zabaldu den Ulia mendian eta, oro har, gure hirian?

3. Gobernu taldeak ba al du txostenen bat landare horrek tokiko ekosistemetan duen inpaktuaz?

4. Egin al da planik belar hori galtzeko?

Donostia, 2022ko otsailaren 4a

Haizea Garay Gallastegui
Elkarrekin Donostiako zinegotzia"

Marisol Garmendia andreak eta Haizea Garay andreak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(09:18an Marisol Garmendia andrea bileratik irten da)

12.- Galdera, Elkarrekin Donostia taldeak aurkeztua, HAPO izapidetzeko herritarrek parte hartzeko programari buruzkoa.

Honako galdera hau irakurritzat eman dute:

"Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzi Haizea Garay Gallasteguik, Udalbatzaren Organo Araudiaren 135. artikuluak ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta HAPO izapidetzekoan herritarrek parte hartzeko programa txertatzearen gaineko GALDERA hauek egin behar dizkio Hirigintza Sostengagarriko zinegotzi eskuorde Miren Nekane Arzallusi, LURRALDEAREN GARAPEN ETA PLANGINTZA BATZORDEAN aztertzeko.

JUSTIFIKAZIOA

Iaz hasi zen Donostiako Hiri Antolamenduko Plan Orokorra berrikusteko prozesua, eta dagoeneko lizitatu eta esleituta dira informazio eta diagnostiko dokumentuak, Donostiako Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren berrikuspenaren aurrerapena eta hasierako dokumentu estrategikoa egiteko zerbitzu-kontratua, Plan Orokorra berriz begiratzen hasi aurretik izan behar den dokumentazio guztia

1. ¿Qué medidas se están tomando para eliminar las plantas de cortadera o hierba de las Pampas que se están expandiendo cada vez más en el entorno de Mendiola-Ulia?

2. ¿Se ha evaluado desde el Departamento de Medio Ambiente el grado de expansión de esta planta en el monte Ulia, y en general en nuestra ciudad?

3. ¿Cuenta el equipo de gobierno con algún informe sobre el impacto de esta planta en los ecosistemas locales?

4. ¿Se ha elaborado algún plan para proceder a su eliminación?

Donostia, de 4 de febrero de 2022

Haizea Garay Gallastegui
Concejala de Elkarrekin Donostia"

Intervienen las Sras. Garmendia Beloqui y Garay Gallastegui, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 09:18 h se retira la Sra.Garmendia Beloqui)

12.- Pregunta, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, relativa al programa de participación ciudadana para la tramitación del PGOU.

Se da por leída la siguiente pregunta:

"Haizea Garay Gallastegui, concejala del Grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 135 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta las siguientes PREGUNTAS a la concejala de Urbanismo Sostenible, Dª Miren Nekane Arzallus, para su tratamiento en la COMISIÓN DE DESARROLLO Y PLANIFICACIÓN DEL TERRITORIO, relativa al programa de participación ciudadana para la tramitación del PGOU.

JUSTIFICACIÓN

El año pasado se inició el proceso para llevar a cabo la revisión del Plan General de Ordenación Urbana de la ciudad, y ha sido ya licitado y adjudicado el contrato de Servicios para la elaboración de los documentos de información y diagnóstico, del avance de la revisión del Plan General de Ordenación Urbana de Donostia/San Sebastián y el documento inicial estratégico, a fin

idatzita izateko. 800.000 euro inguruan eman da kontratua.

2020ko martxoaren 24ko 46/2020 dekretuak arautzen ditu lurraldea antolatzeko planak eta hirigintza-antolamenduko tresnak onartzeko prozedurak, eta haren 3.1 artikuluaren arabera, Lurralde- edo hirigintza-antolamenduko edozein figura formulatu, berrikusi edo aldatzeko hasierako erabakiarekin edo ebazpenarekin batera, parte hartzeko programa bat egin beharko da. Plan horretan, behar adina helburu, estrategia eta mekanismo ezarriko dira, herritarrek eta elkarteek parte hartzeko eskubidea izan dezaten.

Hori dela eta, hauek dira gure

GALDERAK

1. Bete al da 2020ko martxoaren 24ko 46/2020 dekretuak, lurraldea antolatzeko planak eta hirigintza-antolamenduko tresnak onartzeko prozedurak arautzen dituenak, 3.1 artikuluan Plan Orokorra berriz begiratzen hasteko erabakia hartzearekin batera parte-hartze programa ere izateaz jartzen duena? Hau da, erantsi al zaio Plan Orokorra berrikusten hasteko erabakiari partaidetza-programa ere?

2. Udalaren plangintzaren aholku-batzordean jakinarazi al da zein egoeratan den orain prozedura antolamendu-planak onartu aurreko urratsetan? Planteatu al da jada Udalaren plangintzaren aholku-batzordean jarduera kronogramarik?

3. Noizko jarriko da Udalaren plangintzaren hurrengo aholku-batzordearen informazio bilera?

4. Zer epe darabilzue Plan Orokorra berrikustekoan herritarrek parte hartzeko prozesua egiteko?

Donostia, 2022ko martxoaren 4a

Sinatua: Haizea Garay Gallastegui
Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzia”

Nekane Arzallus andreak eta Haizea Garay andreak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(09:21ean Marisol Garmendia andrea eta Zigor

de redactar toda la documentación previa necesaria, por alrededor de unos 800.000 de euros de coste.

Según el artículo 3.1 del Decreto 46/2020, de 24 de marzo, de regulación de los procedimientos de aprobación de los planes de ordenación del territorio y de los instrumentos de ordenación urbanística, “el acuerdo o resolución de inicio de la formulación, revisión o modificación de cualquier figura de ordenación territorial o de ordenación urbanística estructural deberá estar acompañado de un programa de participación en el que se establecerán los objetivos, estratégicas y mecanismos suficientes para posibilitar el derecho a participar de la ciudadanía y entidades asociativas”.

En vista de ello presentamos las siguientes:

PREGUNTAS

1. ¿Se ha cumplido el art. 3.1 del Decreto 46/2020, de 24 de marzo, de regulación de los procedimientos de aprobación de los planes de ordenación del territorio y de los instrumentos de ordenación urbanística, por el cual el acuerdo de inicio de la formulación de la revisión del Plan General deberá estar acompañado por el programa de participación? Es decir, ¿se ha elaborado y adjuntado el programa de participación al acuerdo de inicio de la revisión del Plan General?

2. ¿Se ha informado en el Consejo asesor del planeamiento municipal sobre cuál es el estado actual del procedimiento dentro de los pasos a seguir previos a la aprobación de los planes de ordenación? ¿Se ha planteado ya dentro del Consejo asesor del planeamiento municipal un cronograma de actuación?

3. ¿Cuándo se va a convocar el próximo Consejo asesor del planeamiento municipal para informar?

4. ¿Qué plazos manejan para llevar a cabo el proceso de participación ciudadana para la revisión del Plan General?

Donostia, de 4 de marzo de 2022

Fdo.: Haizea Garay Gallastegui
Concejala del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia”

Intervienen las Sras. Arzallus Iturriza y Garay Gallastegui, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 09:21 h se incorporan la Sra. Garmendia

Etxeburua jauna bertaratu dira)

13.- Galdera, EH BILDU Taldeak aurkeztua, Pasaiako portuaren inguruko auzoetako airearen kalitatea neurtzeko ikerketaren emaitzari buruzkoa.

Honako galdera hau irakurritzat eman dute:

“EH Bildu udal taldeko zinegotzi Zigor Etxeburua Urbizuk, Udalbatzaren Araudi Organikoaren 135. artikulua oinarri, galdera egiten dio Ekologiako eta Osasun Publikoko zinegotzi Marisol Garmendia Beloquiri, Pasaiako portuaren inguruko auzoetako airearen kalitatea neurtzeko ikerketari buruzko azalpenak eman ditzan Garapen eta Lurralde Planifikazio Batzordean.

JUSTIFIKAZIOA

2021eko apirilean, airearen kalitatea neurtzeko estazio mugikorra jarri zuen Eusko Jaurlaritzak Pasaian, Antxon eta San Pedron, portuak sortzen duen kutsadura kontrolatzeko. Eskaria Pasaiako Udalak egin zuen, 2019an, EH Bilduk sustatu eta udal talde guztiek adostuta; Donostiako Udalean, ordea, 2018ko irailean, Gobernuak atzera bota zuen EH Bilduk ildo berean aurkeztutako eskaria.

Horren harira, iaz, EH Bilduk Udal Gobernuari birritan galdetu zion batzordean Eusko Jaurlaritza Pasaian egiten ari den airearen neurketa horien inguruan, portuaren ertzean dauden Altzako auzoetan eragina izan dezakeelako. Udal Gobernuak erantzun zuen neurketaren emaitzak 2022an izango zirela prest, 2021ean bi neurketa egin behar zituelako Jaurlaritzak; azkena, neguan.

Horregatik guztiarengatik, behean sinatzen duen zinegotziak honako galderak erantzutea eskatzen du:

GALDERAK

1. Jaso al du Udal Gobernuak Eusko Jaurlaritzaren ikerketaren emaitza?

2. Jaso ez badu, eskatuko al dio?

3. Jaso badu, zer emaitza izan dute neurketek?

Donostian, 2022ko martxoaren 4an

Beloqui y el Sr. Etxeburua Urbizu)

13.- Pregunta, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre el resultado de la investigación para la medición de la calidad del aire en los barrios cercanos al puerto de Pasaia.

Se da por leída la siguiente pregunta:

“Zigor Etxeburua Urbizu, concejal del grupo municipal EH Bildu, al amparo del artículo 135 del Reglamento Orgánico del Pleno, formula la siguiente pregunta a la concejala de Ecología y Salud Pública, Marisol Garmendia Beloqui, sobre el estudio de mediación de la calidad del aire en los barrios próximos al puerto de Pasaia, para que informe en la Comisión de Desarrollo y Planificación del Territorio.

JUSTIFICACIÓN

En abril de 2021, el Gobierno Vasco instaló en Pasaia, tanto en Antxo como en San Pedro, una estación móvil de medición de la calidad del aire para controlar la contaminación que genera el puerto. La petición fue presentada por el Ayuntamiento de Pasaia en 2019, promovida por EH Bildu y acordada por todos los grupos municipales. Sin embargo, en el Ayuntamiento de San Sebastián, en septiembre de 2018, el Gobierno rechazó la solicitud que EH Bildu presentó en esa misma línea.

En este sentido, el año pasado, EH Bildu preguntó en dos ocasiones, en comisión, al Gobierno municipal sobre estas mediciones del aire que el Gobierno Vasco está llevando a cabo en Pasaia, por su posible afección a los barrios de Altza situados a orillas del puerto. El Gobierno municipal respondió que los resultados de la medición estarían listos en 2022, ya que el Gobierno Vasco tenía previsto realizar dos mediciones en 2021, la última en invierno.

Por todo lo anteriormente expuesto, el concejal que suscribe formula, para su respuesta por escrito, las siguientes

PREGUNTAS

1. Ha recibido el Gobierno municipal el resultado del estudio realizado por el Gobierno Vasco?

2. Si no lo ha recibido, ¿se lo va a solicitar?

3. Si lo ha recibido, ¿cuál ha sido el resultado de las mediciones?

En San Sebastián, a 4 de marzo de 2022

Zigor Etxeburua Urbizu
EH Bildu udal taldeko zinegotzia"

Marisol Garmendia andreak eta Zigor Etxeburua jaunak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

(09:22an Marisol Garmendia andrea bileratik irten da)

14.- Galdera, EH BILDU taldeak aurkeztua, Amara Kaleko 11, 13 eta 17 zenbakietako udal eraikinei buruz.

Honako galdera hau irakurritzat eman dute:

"EH BILDU udal taldeko zinegotzi Ricardo Burutaran Ferrék, Udalbatzaren Organo Araudiko 135. artikuluak ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta Amara kaleko 11, 13 eta 17 zenbakietako udal eraikinei buruzko GALDERA hauek egin behar dizkio Hirigintza Sostengagarriko eta Etxebizitzako zinegotzi eskuordeari, Lurraldearen Garapen eta Planifikazio Batzordean ahoz erantzuteko.

JUSTIFIKAZIOA

Tokiko Gobernu Batzarrak, 2022ko martxoaren 1ean izan zuen bilkuran, Amara kaleko 11, 13 eta 17 zenbakietako etxeak botatzeko proiektua onartu zuen, 504.621,58 euroren aurrekontua duen proiektua.

Etxe horietako etxebizitzarik gehienetan jendea bizi zen, eta azpietako lokalak erabiltzen. Talde eta elkarte hauek, besteak beste: Amara Bai Auzo Elkartea, Amara Kirol Elkartea, Mamur Aisialdi Elkartea eta Amarako Gazte Asanblada.

Jakin ahal izan dugunez, higiezin horietako bizilagun batzuek eraikin horien aurri-deklarazioaren kontra egin zuten, eta ez dakigu zein fasetan dauden errekurtso horiek orain.

Bestalde, jakin nahi dugu Udal Gobernuak zertarako erabiltzeko asmoa duen etxe horiek edo, bestela, zer proiektu duen lursail horietarako.

Horiek horrela, hauek dira ahoz erantzuteko egin ditudan GALDERAK:

Zigor Etxeburua Urbizu
Concejal del grupo municipal EH Bildu"

Intervienen la Sra. Garmendia Beloqui y el Sr. Etxeburua Urbizu, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(A las 09:22 h se retira la Sra. Garmendia Beloqui)

14.- Pregunta, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre los edificios municipales de los números 11,13 y 17 de la calle Amara.

Se da por leída la siguiente pregunta:

"Ricardo Burutaran Ferré, concejal del grupo municipal de EH BILDU, al amparo del artículo 135 del Reglamento Orgánico del Pleno, presenta las siguientes PREGUNTAS a la concejala delegada de Urbanismo Sostenible y Vivienda, para su respuesta oral en la Comisión de Desarrollo y Planificación del Territorio, sobre los edificio municipales de los números 11,13 y 17 de la calle Amara

JUSTIFICACIÓN

La Junta de Gobierno Local, en su sesión del 1 de marzo de 2022, ha aprobado el Proyecto de derribo de las viviendas de la calle Amara números 11,13 y 17 por un importe de 504.621,58 euros.

Las citadas viviendas o, la mayoría de ellas, estaban siendo utilizadas, al igual que los bajos de las mismas (en los que, entre otras, se encontraban los siguientes grupos y asociaciones: Amara Bai Auzo Elkartea, Amara Kirol Elkartea, Mamur aisialdi elkartea y Amarako Gazte Asanblada).

Según hemos podido conocer, algunos de los moradores de los citados inmuebles, recurrieron la declaración de ruina de las citadas edificaciones, desconociendo la fase procesal en que se encuentran los referidos recursos.

Por otra parte, precisamos conocer qué intenciones tiene el Gobierno Municipal con respecto al uso a dar a las referidas viviendas o, en su defecto, qué proyecto tiene para las citadas parcelas.

A la vista de ello, el concejal que suscribe formula las siguientes PREGUNTAS PARA SU RESPUESTA ORAL:

1.- Zer egoera judizialetan daude Amara kaleko 11, 13 eta 17 zenbakietako udal eraikinen aurri-deklarazioaren aurka sartutako errekurtsoak?

1.- ¿ En qué situación judicial se encuentran los recursos presentados contra la declaración de ruina de las edificaciones municipales de los números 11, 13 y 17 de la calle Amara?

2.- Zein egoeratan daude eta geratzen dira Udalaren etxebizitza horietako bizilagunak? Geratzen al da kalteberatasun egoeran baten bat?

2.- ¿En qué situación se encuentran y se quedan las personas moradoras de las citadas viviendas municipales? ¿Queda alguna o algunas de ellas en situación de vulnerabilidad?

3.- Zein egoeratan geratu dira etxebizitza horien azpiak erabiltzen zituzten elkarteak?

3.- ¿En qué situación han quedado las asociaciones que ocupaban los bajos de las citadas viviendas?

4.- Zein proiektu darabil Udal Gobernuak eraikin horietarako edo eraikin horiek diren lursailetarako? Aipatutako etxebizitza guztiak babes publikoko bizitokitarako erabiltzeko asmoa du? Alokairurako? Aurreikusi al du planeamendu-tresnaren bat sustatzea horretarako?

4.- ¿Qué proyecto maneja el Gobierno Municipal para los citados edificios o, en su caso, para las parcelas en las que se radican los mismos? ¿Se piensa destinar la totalidad de las viviendas mencionadas a la protección pública? ¿En alquiler? ¿Tienen previsto la necesidad de promover algún instrumento de planeamiento para ello?

Donostia, 2022ko martxoaren 4a

Donostia, a 4 de marzo de 2022

Sinatua: Ricardo Burutaran Ferré,
EH Bildu udal taldeko zinegotzia"

Fdo.: Ricardo Burutaran Ferré,
Concejal del Grupo Municipal EH BILDU"

Nekane Arzallus andreak eta Ricardo Burutaran jaunak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen la Sra. Arzallus Iturriza y el Sr. Burutaran Ferré, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

15.- Galdera, EH BILDU taldeak aurkeztua, Kutxaespacioko lursailari buruz.

15.- Pregunta, presentada por el Grupo EH BILDU, sobre la parcela del Kutxaespacio.

Honako galdera hau irakurritzat eman dute:

Se da por leída la siguiente pregunta:

"EH Bildu udal taldeko zinegotzi Ricardo Burutaran Ferrék, Udalbatzaren Organo Araudiaren 135. artikuluak ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta Kutxagunearen lursailari buruzko GALDERA hauek egin behar dizkio alkateari, Lurraldearen Garapen eta Planifikazio Batzordean AHOZ ERANTZUTEKO.

"Ricardo Burutaran Ferre, concejal del grupo municipal de EH BILDU, al amparo del artículo 135 del Reglamento Orgánico de Pleno, presenta las siguientes PREGUNTAS PARA SU RESPUESTA ORAL al alcalde, en la Comisión de Desarrollo y Planificación del Territorio, sobre la parcela del Kutxaespacio.

JUSTIFIKAZIOA

JUSTIFICACIÓN

Kutxagunea ixteko berriak, Kutxa Fundazioak iragarritakoak, kezka, harridura eta ondoeza sortu zion donostiar eta gipuzkoar asko eta askori.

La noticia sobre el cierre del Kutxaespacio, anunciada por Kutxa Fundazioa, generó inquietud, perplejidad y malestar en sectores importantes de la ciudadanía donostiarra y guipuzcoana.

Izan ere, 2001eko urtarrilean ireki zenetik, Gipuzkoako museo zientifikoaren erreferentzia izan da Zientziaren Kutxagunea dozenaka ikastetxerentzat ez eze, baita egin duen ibilbidean izan dituen milioika bisitarirentzat ere.

Y es que, desde su apertura en enero de 2001, el Kutxaespacio de la Ciencia se ha convertido en referencia de museo científico de Gipuzkoa, tanto para docenas de centros educativos, como para los millones de visitas que ha tenido a lo largo de su andadura.

Kutxaguneak Mikeletegi pasealekuko 43-45 zenbakietan dituen instalazioak ixtea baieztatuko balitz, oso berri txarra izango litzateke Donostiarako. Badakigu iragarritako itxiera-neurri hori zuzentzea edo berriz aztertzea ez dela, tamalez, Udalaren eskumenekoa. Horrek ez du esan nahi, ordea, Udalak ahalegin guztiak egin behar ez dituenik Zientziaren Kutxaguneak orain den lekuan segitzeko, herritarrentzat, oro har, eta, bereziki, ikasleentzat, dibulgazio gune izanez.

De confirmarse el cierre de las instalaciones que el Kutxaespacio tiene en el paseo de Mikeletegi 43-45, sería una pésima noticia para Donostia. Somos conscientes de que la rectificación o reconsideración de la medida de cierre anunciada, lamentablemente, no es competencia del Ayuntamiento. Ello no obsta para que desde el Ayuntamiento se hagan todos los intentos necesarios para procurar que el Kutxaespacio de la ciencia se mantenga en su ubicación actual como espacio divulgativo para la ciudadanía en general y para la escolares en particular.

Edozein moduz ere, Udalaren eskumena da, erabat, hirigintza plangintza onartzea eta hirigintza lizentziak ematea.

En cualquier caso, lo que sí es neta competencia municipal es tanto la aprobación del planeamiento urbanístico, como la concesión de licencias.

Horiek horrela, hauek dira AHOZ ERANTZUTEKO egin ditudan GALDERAK:

Es por lo que formulamos las siguientes PREGUNTAS PARA SU RESPUESTA ORAL:

GALDERAK

1.- Izan al da Miketelegi pasealekuko 43-45ean den Kutxagunearen lursailean orain diren erabilerak ez beste erabilera batzuk planteatzeari buruzko hirigintza-kontsultarik? Erantzuna baiezkoa bada, noiz? Zer erabilerarako edo erabileratarako?

2.- Aipatutako lursailarekin zerikusia duen plangintza-dokumenturik aurkeztu al da izapidetzeko? Erantzuna baiezkoa bada, noiz? Zer tresna da?

3.- Mikeletegi pasealekuan den Kutxagunearen lursailaren erabilera aldatzeko proposamenen bat lantzen ari al da Udala?

Donostia, 2022ko martxoaren 4a

Sinatua: Ricardo Burutaran Ferré,
EH BILDU udal taldeko zinegotzia"

PREGUNTAS

1.- ¿Se ha efectuado alguna consulta urbanística referente a la posibilidad de plantear usos diferentes a los que actualmente se desarrollan en la parcela del Kutxaespacio sita en el Paseo de Miketelegi 43-45? En caso afirmativo, ¿en qué fechas? ¿Para qué uso o usos?

2.- ¿Se ha presentado para su tramitación algún documento de planeamiento relacionado con la referida parcela? En caso afirmativo, ¿en qué fecha? ¿de qué instrumento se trata?

3.- ¿Está trabajando el Ayuntamiento en alguna propuesta de cambio de uso de la parcela del Kutxaespacio, sita en el Paseo de Mikeletegi?

En Donostia, a 4 de marzo de 2022

Fdo.: Ricardo Burutaran Ferré
Concejal del Grupo Municipal de EH BILDU"

Nekane Arzallus andreak eta Ricardo Burutaran jaunak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

Intervienen la Sra. Arzallus Iturriza y el Sr. Burutaran Ferré, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

(09:29an Ingurumen Saileko zuzendari Josu Benaito jauna bertaratu da)

(A las 09:29 h se incorpora el Director de Medio Ambiente, el Sr. Benaíto Villagarcía)

16.- Elkarrekin Donostia taldeak Ingurumen Saileko zuzendariaren agerraldia eskatzea, Ametzagainan amiantoa agertu berri dela jakinarazteko.

16.- Solicitud de comparecencia del Director de Medio Ambiente, presentada por el Grupo Elkarrekin Donostia, al objeto de que informe de la reciente aparición de amianto en Ametzagaina.

Haizea Garay andreak agerraldi eskaera hau

La Sra. Garay Gallastegui explica la siguiente

azaldu du:

“Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzi Haizea Garay Gallasteguik, indarrean den Udalbatzaren Organo Araudiaren 136. artikuluak ematen duen babesa aintzakotzat hartu eta Ingurumen Sailaren zuzendari Josu Benaito LURRALDEAREN GARAPEN ETA PLANIFIKAZIO BATZORDEAN agertzeko eskatu nahi du, orain dela gutxi Ametzagainan amiantoa azaltzea eta Marrus eta Ametzagaina bitartean lurzoru kutsaturik den ikusteko egin behar diren azterlanak esplikatzeko.

JUSTIFIKAZIOA

Orain dela aste gutxi, Ametzagaina aldean uralita agertu zela salatu zuen Eguzki talde ekologistak. Ez da aurreneko aldia horrelakoak agertzen direna inguru horretan. Aurkikuntza berri hori osasun publikoarentzat oso larria denez, Ingurumeneko zuzendaria agertzeko eskatzen dugu, lurzoruaren egoeraren berri eman dezan, salaketa izan ondoren egin diren urratsen berri eman dezan, material kutsatzaileak kendu diren esan dezan eta herritarren segurtasuna bermatzeko zer egingo den adieraz dezan.

Era berean, eta material hori agertu den tokia kontuan hartuta, guk uste dugu garrantzitsua dela Ametzagainatik Marrusera bitarte guztian egin diren kontrolen eta azterlanen berri ematea; izan ere, aspalditik izan dira legez kanpoko zabortegiak han, eraikuntza materialenak batez ere, eta fibrozementua usu erabiltzen zen garai batean. Beraz, lurzoruen kalitatea zehaztu behar da aurrena, eta, hartara, inguruan material kutsagarririk den begiratu (amiantoa, konparazio baterako), non den jakin eta behar bezala tratatu hurrena.

Donostia, 2022ko martxoaren 4a

Sinatua: Haizea Garay Gallastegui
Elkarrekin Donostia udal taldeko zinegotzia”

Ingurumen saileko zuzendari Josu Benaito jaunak agerraldia egin du.

Borja Corominas jaunak, Duñike Agirrezabalaga andreak, Ricardo Burutaran jaunak, Haizea Garay andreak eta Josu Benaito jaunak hitz egin dute puntu honetan. Esandakoak Bilkuren Egunerokoan grabatu dira.

solicitud de comparecencia:

“Haizea Garay Gallastegui, concejala del grupo municipal Elkarrekin Donostia, al amparo del vigente artículo 136 del Reglamento Orgánico del Pleno, solicita la COMPARECENCIA del Director del Departamento de Medio Ambiente, D. Josu Benaito, en la COMISIÓN DE DESARROLLO Y PLANIFICACIÓN DEL TERRITORIO, al objeto de que informe de la reciente aparición de amianto en Ametzagaina y los análisis a realizar en el ámbito para determinar la presencia de suelos contaminantes entre Marrus y Ametzagaina.

JUSTIFICACIÓN

Hace escasas semanas el colectivo ecologista Eguzki denunció la aparición de uralita en el ámbito de Ametzagaina. No es la primera vez que aparecen vertidos en la zona. Dada la gravedad para la salud pública de este nuevo descubrimiento, solicitamos la comparecencia del director de Medio Ambiente para que informe del estado del terreno, de los pasos que se han seguido tras la denuncia, si ya se han retirado los materiales contaminantes, así como las actuaciones que van a llevar a cabo para garantizar la seguridad de la ciudadanía.

Asimismo, y teniendo en cuenta el ámbito donde ha aparecido este material, consideramos importante que se informe de los controles y estudios que se han llevado a cabo en toda la zona que comprende desde Ametzagaina hasta Marrus, ya que históricamente ha sido una zona en la que se sucedían los vertederos ilegales, fundamentalmente, de materiales de construcción y siendo el fibrocemento un material que se usaba habitualmente, consideramos prioritario que se pueda determinar la calidad de los suelos y así poder delimitar y tratar correctamente la posible presencia de materiales contaminantes como el amianto en toda la zona.

Donostia, 4 de marzo de 2022

Fdo.: Haizea Garay Gallastegui
Concejala del Grupo Municipal Elkarrekin Donostia”

Comparece el Sr. Benaíto Villagarcía, Director de Medio Ambiente.

Intervienen el Sr. Corominas Fisas, la Sra. Agirrezabalaga Ugarte, el Sr. Burutaran Ferré, la Sra. Garay Gallastegui y el Sr. Benaíto Villagarcía, en los términos que resultan de la grabación de la sesión incorporada al Diario de Sesiones.

17.- Bozeramaileen Batzordeak bidalitako ekimenak, baldin bada.

Ez dira igorri

17.- Iniciativas remitidas, en su caso, por la Junta de Portavoces.

No se han remitido

\- - - - - -

Eta, beste aztergairik ez denez, batzordeburuak bilera amaitutzat jo du, goiburuan adierazitako eguneko goizeko hamarrak hamar gutxiagotan, eta NIK, IDAZKARI NAIZEN ALDETIK, horren guztiaren FEDE EMAN DUT.

Y, no habiendo más asuntos que tratar, la Presidencia declara terminada la sesión a las nueve horas y cincuenta minutos de la fecha expresada en el encabezamiento, de todo lo cual, YO, EL SECRETARIO, DOY FE.

BATZORDEBURUAK O.E./
V.º B.º DEL PRESIDENTE:

Jon Insausti Maisterrena